

SCI-CONF.COM.UA

**WORLD SCIENCE:
PROBLEMS, PROSPECTS
AND INNOVATIONS**



**PROCEEDINGS OF VIII INTERNATIONAL
SCIENTIFIC AND PRACTICAL CONFERENCE
APRIL 21-23, 2021**

**TORONTO
2021**

100. **Москаленко О. О.** 607
ЗАСТОСУВАННЯ МЕТОДІВ СИМВОЛДРАМИ ПРИ ВИРІШЕННІ ПОДРУЖНІХ КОНФЛІКТІВ.
101. **Назаров О. С., Кирєєва І. О.** 611
ОПТИМІЗАЦІЯ ПОШУКУ ТУРИСТИЧНИХ МАНДРІВОК ЗАВДЯКИ ЗАДАЧІ БАГАТОКРИТЕРІАЛЬНОГО ВИБОРУ.
102. **Назаров О. С., Пономаренко О. В.** 616
ДВОФАКТОРНА АВТЕНТИФІКАЦІЯ ТА ЇЇ НЕДОЛІКИ.
103. **Орныкбай Ж.** 618
КОМПЕТЕНТНОСТНИЙ ПОДХОД В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ.
104. **Остапенко Ю. О.** 632
ПРОБЛЕМИ ПРАВОВОГО РЕГУЛЮВАННЯ РЕАЛІЗАЦІЇ ТРУДОВИХ ПРАВ НЕТИПОВИМИ ПРАЦІВНИКАМИ.
105. **Паламар А. О., Паліброда Н. М., Понепольк Д. Д., Клюйко А. А., Сидор В. В.** 637
РОЛЬ ВИБІРКОВОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПОБІЧНА ДІЯ ЛІКІВ» У ПІДГОТОВЦІ ФАРМАЦЕВТИЧНИХ ФАХІВЦІВ.
106. **Паловські Ю. О.** 643
ЦІННІСНО-МОТИВАЦІЙНІ ТА ЕМОЦІЙНІ ЧИННИКИ ВИГОРАННЯ КЕРІВНИКІВ БІЗНЕСУ.
107. **Пастушенко О. А.** 652
ЧИТАННЯ ІНШОМОВНИХ ТЕКСТІВ ЯК ОДИН ІЗ ЗАСОБІВ ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ.
108. **Правдива А. О.** 657
РОЛЬ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У РОБОТІ ФАРМАЦЕВТИЧНИХ КОМПАНІЙ У М. КИЄВІ.
109. **Прищак М. Д.** 661
СТАНОВЛЕННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ ПАРАДИГМИ БУТТЯ ЛЮДИНИ.
110. **Пінчук Т. С.** 671
ПЕРЛИНИ ПЕДАГОГІЧНОЇ ТВОРЧОСТІ (З ДОСВІДУ РОБОТИ ВИКЛАДАЧКИ ВП «ЛИСИЧАНСЬКИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ КОЛЕДЖ ЛУГАНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА» ЛІДІЇ ТАРАРИВИ).
111. **Покрова С. В.** 681
ОСОБЛИВОСТІ ПРОЦЕСУ ОЦІНЮВАННЯ В НОВІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ.
112. **Покась Л. А., Сібілева І. В.** 688
МІЖПРЕДМЕТНІ ЗВ'ЯЗКИ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ГЕОГРАФІЇ НА ПРОФІЛЬНОМУ РІВНІ.
113. **Поліщук М. Р., Ядловська О. С.** 697
ДО ПИТАННЯ ДІЯЛЬНОСТІ ТОВАРИСТВ НАЦІОНАЛЬНИХ МЕНШИН У МІСТІ ДНІПРО.

ЧИТАННЯ ІНШОМОВНИХ ТЕКСТІВ ЯК ОДИН ІЗ ЗАСОБІВ ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ

Пастушенко Оксана Анатоліївна

Викладач

Національний технічний університет України

«Київський політехнічний інститут

імені Ігоря Сікорського»

Київ, Україна

Анотація. Аспект читання іншомовних текстів за фахом в системі підготовки майбутнього фахівця розглядається не тільки як один з видів іншомовної мовленнєвої діяльності, а й як основа для навчання говорінню, аудіюванню, письма на досліджуваному мові. Тим самим читання виступає як засіб формування професійної комунікативної компетентності, що є необхідною умовою для ефективної професійної діяльності майбутнього фахівця.

Ключові слова: професійно-комунікативна компетентність, професійно-орієнтованого навчання, автентичні тексти, спілкування.

На сучасному етапі, завдяки науково-технічному прогресу і розширення міжнародних зв'язків, збільшується кількість інформації на різних мовах, зростає потреба в людях, які вміють її прийняти і використовувати в тих або інших цілях. У зв'язку з розширенням співпраці у всіх сферах людської діяльності все більш високі вимоги пред'являються для оволодіння іноземною мовою як засобом міжкультурного спілкування і, відповідно, читанням як метод опосередкованого спілкування між людьми. Однією з основних завдань на немовних факультетах вишів є підготовка студентів для використання знань з іноземної мови в своїй майбутній професійній діяльності, а саме навчання майбутнього фахівця читання і розуміння (без словника) змісту текстів за своєю

спеціальністю. Слід констатувати той факт, що в системі професійно-орієнтованого навчання іноземної мови студентів немовних факультетів особливе місце займає навчання інформаційного пошуку і читання науково-технічних текстів з певної галузі знань.

Центральною одиницею навчання ІМ залишається, як і раніше, текст. У сучасній науці текст визнається динамічної комунікативної одиницею вищого порядку, що є носієм знань про світ і одночасно способом накопичення мовної семантики. Таким чином, текст для студентів - джерело інформації, що підлягає декодуванню при сприйнятті (читання, аудіювання), і продукт мовленнєвої діяльності автора (говоріння, письмо). Завдяки своїм характеристикам, текст співвідноситься з усіма компонентами змісту навчання і рівнями міжкультурної компетенції. На передній план висувається завдання ретельного відбору текстів для навчання іншомовного професійно орієнтованого читання, сприяють формуванню професійної комунікативної компетентності, інформаційної культури студентів і забезпечують управління процесом навчання.

При виборі навчального матеріалу завжди слід пам'ятати, що тексти повинні бути, по можливості, самих різних типів і жанрів: публіцистичні, науково-популярні (з різними композиційно-мовними формами: описом, розповідь, міркування) прагматичні (статистика, реклама, договори, протоколи і т.д.); монологіческие, діалогічні і полілогічні і т.д. У реальному житті студенту доведеться зіткнутися з необхідністю інформаційної переробки різних текстів (стаття, анотування, реферування, есе, презентація та ін.), і він повинен отримати можливість познайомитися з ними і засвоїти їх особливості під час навчання. Актуальність мінливої інформації має першорядне значення для відбору матеріалу, пропонованого майбутнім фахівцям в своїй області для реалізації цілей іншомовного професійно орієнтованого читання. Перевага повинна віддаватися текстам, що відображає стан проблеми в останні роки, по винятком тих, де є потреба у ретроспективний аналіз даного явища. Текст повинен бути автентичним, тобто оригінальним з точки зору змісту і форми. Такий текст не тільки відображає реальну мовну дійсність і демонструє

особливість функціонування іноземної мови, а й насичений фактами іншої культури і стимулює пізнавальну активність студентів.

Звідси випливає вимога соціокультурної спрямованості змісту, оскільки тексти є основними носіями культурологічну інформації. За допомогою автентичних текстів створюється таке середовище, яке спонукає студентів до пошуку компромісних рішень у ситуаціях співіснування різних культур. Це, в свою чергу, означає, що тексти повинні виконувати не тільки інформаційно-пізнавальну, а й соціально-адаптивну функцію: вони неминуче викликатимуть яскраву емоційну реакцію з боку студентів, бажання висловити своє ставлення до інформації тексту. Разом з тим автентичні тексти підтримують і підвищують мотивацію учнів, які при читанні оригіналу усвідомлюють перспективу доступності знання іноземної наукової інформації.

Істотним критерієм при відборі текстів, що відзначається всіма авторами, є критерій інформативності текстових масивів. З огляду на завдання вилучення з текстів професійно орієнтованої інформації, необхідна наявність спеціальної термінології, освітленість найважливіших професійних проблем і представлення шляхів їх вирішення в чужій культурі. Не слід забувати, що тексти, крім фактів, надають інформацію в тако м вигляді, що вона спонукає до порівняння, співставлення картин світу учасників комунікативного акту, глибшого порозуміння, проникненню в ситуацію спілкування, в тому числі, в її міжкультурну складову.

Текст повинен містити в собі проблему, що підлягає вирішенню. У той же час, одним з важливих вимог до текстів слід визнати і їх доступність, під якою розуміється, з одного боку, відповідність професійним інтересам і рівню підготовки; з іншого - посиленість мовних засобів логічним продовженням роботи над текстом повинна стати лінгвокреативная діяльність студентів, яка може бути успішною тільки в разі попереднього засвоєння і структурування знань по темі. Так, студентам перших курсів не слід вибирати для самостійного читання тексти з серйозних наукових видань, оскільки вони містять занадто велику кількість спеціальної термінології, яка може бути ще не знайома

студенту-першокурснику, тільки освоює ази своєї спеціальності. При організації домашнього читання на першому курсі оптимально вибирати статті з газет і журналів у широкому розумінні і орієнтовані на масового читача. На другому курсі можна переходити до більш спеціалізованим текстів, що містять велику кількість термінології. Аналітичні огляди і наукові статті можуть використовуватися для самостійного читання і написання реферативних робіт на третьому і наступному курсах. На думку провідних фахівців з методики викладання іноземної мови, навчання читанню і розумінню текстів за фахом на факультетах немовних вузів повинно вестися цілеспрямовано. Робота з текстом вимагає від читача в першу чергу знання самої мови, що включає знання лексики, правил і моделей породження лексичних одиниць, знання ідіоматичних виразів, правил граматики (морфології і синтаксису), правил орфографії, знання лексичних і синтаксичних засобів зв'язності тексту і т. д. Крім цього необхідно мати загальне уявлення про те, як використовуються кошти мови. Очевидно, що для розуміння економічного тексту особливого значення набуває знання термінології: як загальнонаукових термінів, так і вузько-економічних.

Тексти, які стосуються спеціальної літератури, а також тексти статей періодичної преси, що містять термінологічну лексику, мають ряд специфічних лексико-граматичних особливостей, які необхідно враховувати при їх читанні, а також перекладі з англійської мови на російську. Ці особливості необхідно враховувати при підготовці студентів до читання та перекладу текстів за фахом.

Процес навчання читання у вищому навчальному закладі передбачає самостійний пошук матеріалу. До найбільш доступним джерел знань для студентів традиційно відносяться книжкові магазини і бібліотеки. Крім того, при наявності сучасного комп'ютера у студентів є реальна можливість знайти необхідний матеріал в інтернеті. Так, не складає труднощів скористатися електронними версіями всіх провідних світових газет і журналів. Використання інтернет-джерел як для самостійного читання, так і в подальшому для написання рефератів за фахом англійською мовою вітається, так як в сучасному

світі фахівець в будь-якій області не може обійтися без звернення до ресурсів «всесвітньої павутини». Завдання викладача - надати студентам інформацію про ці джерела і дати рекомендації по вибору статей для індивідуального читання.

Ініціатива при виборі тексту для домашнього читання повинна належати студенту. Це дозволить йому знайти найбільш цікаву для себе тему і сприятиме отриманню більш глибоких і міцних знань як з іноземної мови, так і по спеціальності, яка вивчається. Однак на початковому етапі організації роботи з читання викладачеві рекомендується перевіряти, які тексти студенти відбирають для самостійного читання, і чи відповідають ці тексти цілям і задачам навчання. Таким чином, для цілеспрямованого навчання самостійного читання за фахом повинен бути забезпечений систематизований підхід до відбору текстів для читання. Це закономірно призведе не тільки до оволодіння навичками самостійного читання і підвищення рівня володіння англійською мовою, а й до посилення професійної спрямованості при навчанні іноземних мов у вищому навчальному закладі.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ:

1. Резунова О. С. Шляхи формування навичок читання у студентів під час підготовки до складання ЄВІ з англійської мови / О. С. Резунова // *Virtus : Scientific Journal*. – 2020. – № 42. – Р. 81-84.
2. Поляков О. Г. Направления совершенствования коммуникативных умений в профильно-ориентированном обучении английскому языку // *Иностранные языки в высшей школе*. 2005. № 3. С. 55-62.
3. Фоломкина С. К. Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в неязыковом вузе // *Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия* / сост. А. А. Леонтьев. М.: Рус. язык, 1991. С. 253-261